

aprender para crecer
MAGAZINE
A Magazine for the Students by the Students

Sid & Nancy

College

Loans vs. Grants
vs. Scholarships

Literature

Poem: This is what it
I mean when I say
I love you:

FEB 11
Vol: 004
GRATIS
Revista bilingüe
Non Profit

¿Le gustaría ahorrar más?



AHORRE HASTA UN

DESCUENTO POR TENER VARIAS
PÓLIZAS-AUTO, CASA Y VIDA

25%*

30%*

DESCUENTO POR TENER
MECANISMOS ANTIRROBO

DESCUENTO POR ASEGURAR
MÁS DE UN AUTO

20%*

25%*

DESCUENTO POR SER BUEN
ESTUDIANTE

Es hora de maximizar sus ahorros con las grandes opciones y descuentos que seguros Farmers le ofrece. Me encantaría explicarle con más detalle lo que puedo hacer por usted y su familia, así que, sin compromiso alguno, llame ahora y le daré consejos muy valiosos.



Daryl E Pao
916-646-9999
<http://www.farmersagent.com/dpao>
4600 Northgate Blvd. Ste 215
Sacramento, CA 95834
License #0F83438



FARMERS
Tranquilidad asegurada®

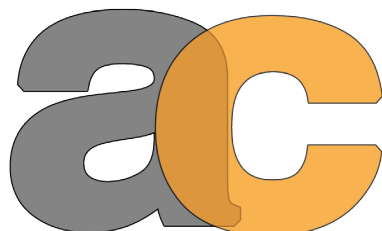
La póliza (y el folleto explicativo, si corresponde) sólo se ofrece en inglés, versión que prevalecerá en caso de una disputa.
*Estos descuentos varían de estado a estado. Comuníquese con un agente de Farmers para determinar los descuentos en su área.

Aprender para
 **ACMFEB2011**

EDITORIAL

Aprender para Crecer magazine is changing every issue; we are trying to improve ourselves every month. Our main goal is to give to our readers the best magazine we can offer. Some other magazines only want to make a profit. Our main goal is to help students to achieve their goals by education, our magazine is based on social and cultural support to our nonprofit foundation Aprender para Crecer. It is designed to encourage and guide young people to continue their education. The project generates profits that are aimed to strengthen and support young students who want to achieve their goals in their academic world. In consideration to you, our project is a good quality material and content designed for the youth. However, we intend to aim not only the young audience but all person that is looking to read interesting articles. With the contents of the magazine, we want the youth to find inspiration and information to support their careers and academic success.

EDITOR
David Sánchez



aprender para crecer
MAGAZINE
Sacramento, Galt, Stockton & Lodi

Ofrecemos grandes
oportunidades de 
publicidad (916) 233-9965
P.O. Box 2289 Elk Grove, CA 95757

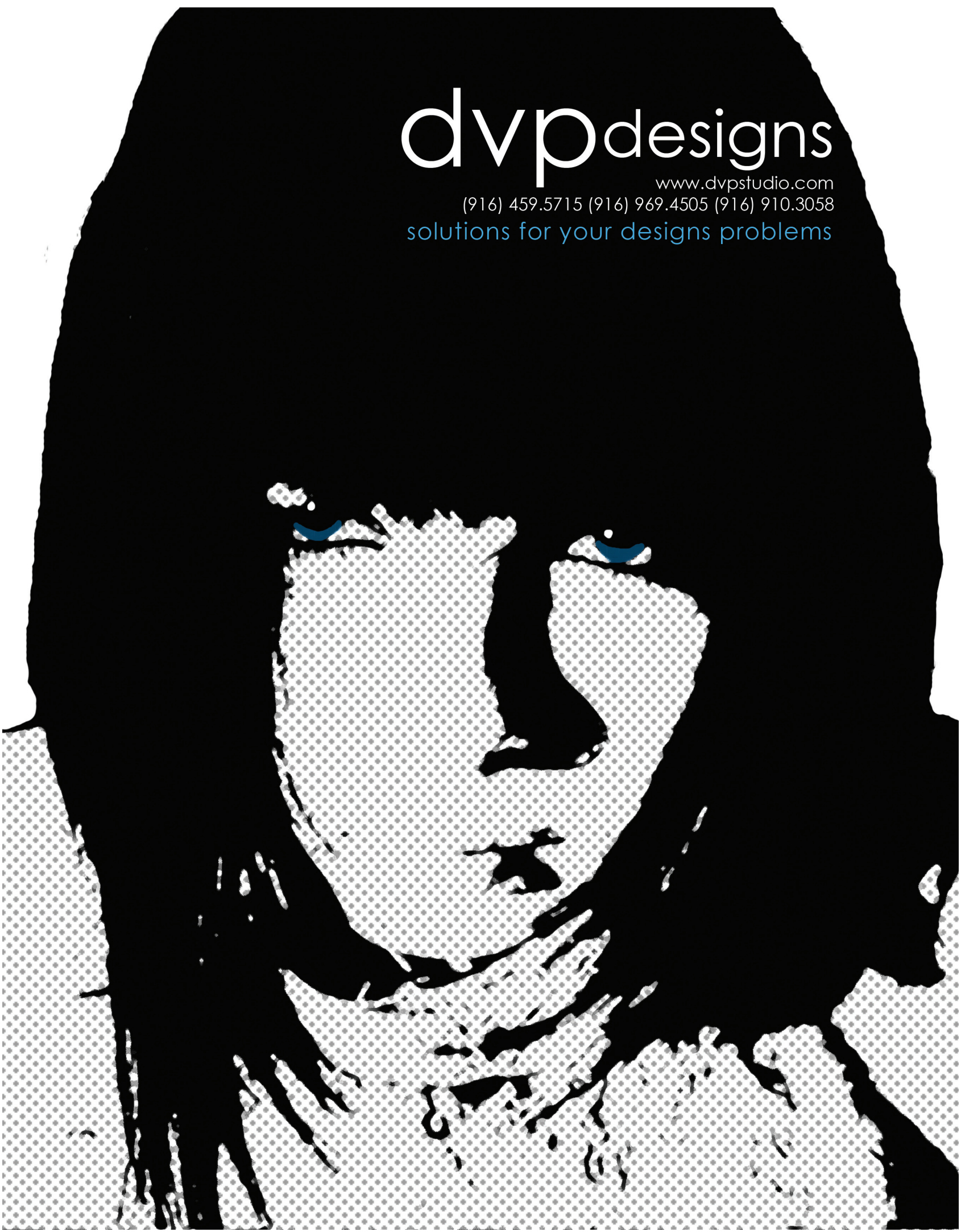
www.aprenderparacrecermagazine.com

dvpdesigns

www.dvpstudio.com

(916) 459.5715 (916) 969.4505 (916) 910.3058

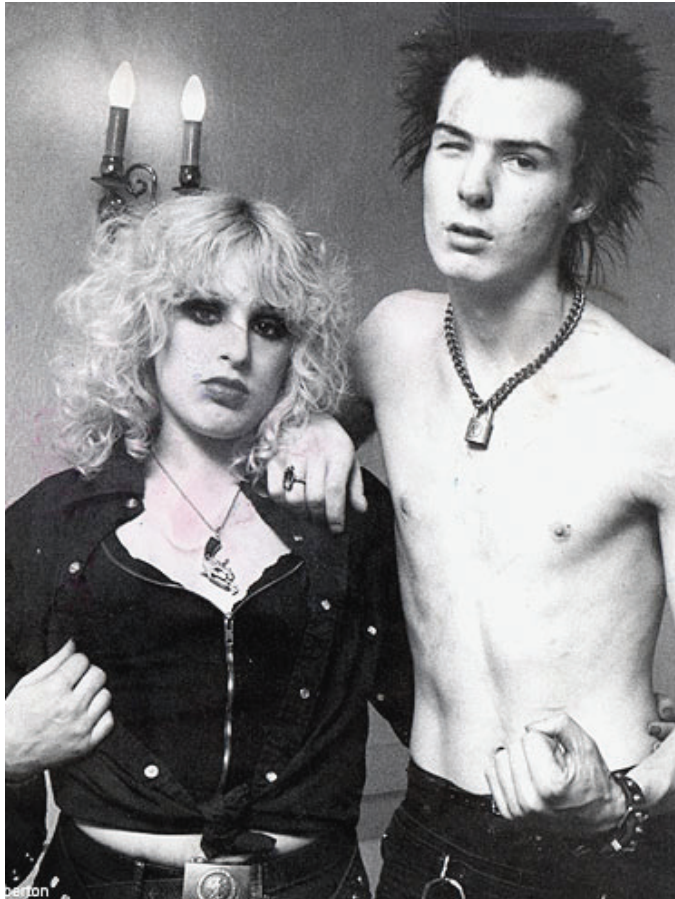
solutions for your designs problems



Aprender para
CRECER

ACM FEB 2011

CONTENIDO



COLLEGE: Loans vs. Grants
vs. Scholarships.....pg06
February.....pg08
Chinese New Year.....pg09

10 Tips for a romantic & Memorable
Valentine's Day.....pg10
Black History Month.....pg11
Dia de la Bandera.....pg12
Valentine's Day History and Things.....pg14

LITERATURE
I Love you: A Translation.....pg15

TECHNOLOGY
Sneak Peak to Digital Pen.....pg16
Dia de la Candelaria.....pg19

BIOGRAFIA Sid & Nancy.....pg21

FASHION Peinados para fiestas.....pg25

HEALTH Cocaine Addiction.....pg26

BELLEZA 2 Metodos de Depilacion.....pg28

HOROSCOPOS AZTECAS.....pg30

CREDITOS

APRENDER PARA CRECER
A magazine for the Students by the Students
www.aprenderparacrecermagazine.com

Publishers: Lenor Nunez
Editors: David Sanchez, Pedro Sanchez, Victor Campos
Contributors: W.H. Williams
Art Director: dvp Design Team

Advertising Sales
Susan Lopez – (916) 265-8752
Abraham Morales – (916) 410-7185
Galt and Lodi: Jesus Anaya (209) 570-6764
Galt and Lodi: Ruby Cornejo (916) 307-3877

Aprender para Crecer
P.O. Box 2289 Elk Grove, CA 95757
(916) 826-3097

APRENDER PARA CRECER FOUNDATION
preliminar-als.com/aprender
SUSAN LOPEZ, EXECUTIVE DIRECTOR

Mission and Vision

We are a foundation dedicated to helping to grow all those students who see learning and training as means to be a better person and to have a better future. We want to improve the living standards of our youth and we know that the best way to create this environment of growth is through learning. Our priority is to create opportunities that will enable high school students continue their university studies. Our emphasis is to help students from less advantaged families and collaborate to improve their lives through education .

COLLEGE



Loans vs. Grants vs. Scholarships

The next step of figuring out how to pay for your education

Loan

Remember when you were a kid and asked your brother for some cash to buy a few new baseball cards? Sure, he gave it to you but he did so expecting you would pay him back. That's a loan in its simplest form and when it comes time to start writing those checks to your child's college or university, you'll need more than those few bucks to cover the cost. The school, banks and even the government can step into that role formerly held by your sibling – its pockets are much deeper – to provide the funds you need but just like your baseball card loan, you will have to pay it back eventually...this time with interest.



The most common type of loan is the Federal Perkins Loan, which is lent by your child's school in your child's name in the sum of \$5,500 for each year of undergraduate study. (Important: You can't borrow more than \$27,500 as an undergrad.) At 5 percent, this federally-funded loan is relatively low interest and you have up to 10 years to repay it. Payment begins nine months after your child 1. graduates, 2. leaves school, or 3. drops below half time enrollment; this grace period may be extended if your child is on active military duty).

If the Perkins does not cover everything your child will need, you can apply for loans from private institutions, like banks. Chase's Select Private Student Loan is one option, which features in-school deferment repayment like the Perkins and can range from \$500 up to the cost of attendance, while Sallie Mae offers the Smart Option Student Loan, which is designed to save money and help your child graduate with less loan debt thanks to two repayment options – the Fixed Repayment Option with in-school fixed payments of just \$25 or the Interest Repayment Option that could save the lender more than \$8,000 compared to a traditional 15-year payment-deferred private student loan.

These are of course just a few of the myriad loan programs out there – just try doing a search for “loans for college students” and see what comes up – but they all have one thing in common. Think back to your brother and the cash loan for baseball cards. There would have been consequences if you didn't pay him back; if you don't pay back federal and private loans, those consequences are amplified by about 23786587236 so be sure you're comfortable with all terms and conditions of a loan before signing on the dotted line.

Grants



Grants, like loans, can come from both federal funds and private institutions but, unlike loans, you do not have to repay them. Stop rubbing your eyes and questioning your reading comprehension skills because you read that sentence correctly: **YOU DO NOT HAVE TO REPAY THEM.** Feel free to let out a sigh of relief or do a celebratory dance; we'll be here when you're ready to start reading again.

Welcome back! As we were saying, grants require no repayment and can be obtained from a variety of sources. On the federal side, the most popular are Pell Grants. The amount your child receives is based on the level of unmet need and can only be determined after you have completed the FAFSA. The Pell is offered exclusively under-



graduate students from low-income families who have not earned a bachelor's or professional degree and the maximum award can vary from year to year depending on program funding. (The maximum Pell Grant for the 2010-2011 award year was \$5,550.) Another option is the Federal Supplemental Educational Opportunity Grant (FSEOG), which is awarded to undergraduates with the greatest amount of unmet financial need who also qualify for the Pell. The amount awarded ranges from \$100 and \$4,000 depending on the college and the Expected Family Contribution (EFC).

On the private side, grants are available for just about any student in any situation. There are merit-based grants, need-based grants and student-specific grants, the latter of which includes grants specifically for women, minorities and students with disabilities. Since they do not require repayment, grants are attractive to a wide variety of students and the competition will be fierce. Your child should contact large corporations as well as smaller organizations at the national, state and city levels and tell them exactly why they and they alone deserve the award. Check with your employer as well because many companies offer financial assistance to their employees' children. Our advice: Apply early, apply often and apply to as many as possible to increase your odds of winning at least one.

Scholarships

Hooray for more free money for college: Just like their cousin the grant, scholarships do not require repayment and are awarded for almost anything. Seeing as though scholarships are what we know best (note our name), you'll find plenty of advice on this subject all over our site but here are the most important things to consider. First, strategize. Start by doing a scholarship search; by factoring in your child's grade point average, test scores, special skills and interests, our search tool will generate a list of scholarships your child can realistically win. Some are easy while some require more time and effort but all should at least be considered. Next, observe requirements and deadlines. Your child may be the ideal candidate but if their application arrives missing key elements or, even worse, arrives late, it doesn't matter; someone who turned in their package complete and on-time will get the nod instead. Also, don't discount the importance of neatness: If the scholarship committee can't read your child's writing or doesn't appreciate mustard stains on their paperwork, their odds of success are significantly lowered.

Lastly, cross your fingers and wait for the winner to be announced. Calling or e-mailing the committee before this date won't help – a parent with poor etiquette may actually harm their child's chances of winning – but by all means have your child use this time to apply for other scholarships. If your child is lucky enough to win, encourage them to send the committee a handwritten note expressing their gratitude (if the award is renewable, have them do the same each year; if it isn't, a letter detailing how the scholarship has impacted their educational experience should be sent when the award expires) and decide on what aspect of their education to use the award.





February is the second month of the year in the Julian and Gregorian calendars. It is the shortest month and the only month with fewer than 30 days. The month has 29 days in leap years, when the year number is divisible by four (except for years that are divisible by 100 and not by 400 in the Gregorian calendar). In common years the month has 28 days.

In the Southern Hemisphere, February is the seasonal equivalent of August in the Northern Hemisphere.

February starts on the same day of the week as March and November in common years, and on the same day of the week as August in leap years. February ends on the same day of the week as October every year and January in common years only.

History

February was named after the Latin term februum, which means purification, via the purification ritual Februa held on February 15 in the old Roman calendar. January and February were the last two months to be added to the Roman calendar, since the Romans originally considered winter a monthless period. They were added by Numa Pompilius about 713 BC. February remained the last month of the calendar year until the time of the decemvirs (c. 450 BC), when it became the second month. At certain intervals February was truncated to 23 or 24 days; and a 27-day intercalary month, Intercalaris, was inserted immediately after February to realign the year with the seasons.

Under the reforms that instituted the Julian calendar, Intercalaris was abolished, leap years occurred regularly every fourth year (after a few years of confusion), and in leap years February gained a 29th day. Thereafter, it remained the second month of the calendar year, meaning the order that months are displayed (January, February, March, ..., December) within a year-at-a-glance calendar. Even during the Middle Ages, when the numbered Anno Domini year began on March 25 or December 25, the second month was February whenever all twelve months were displayed in order. The Gregorian calendar reforms made slight changes to the system for determining which years were leap years and thus contained a 29-day February.

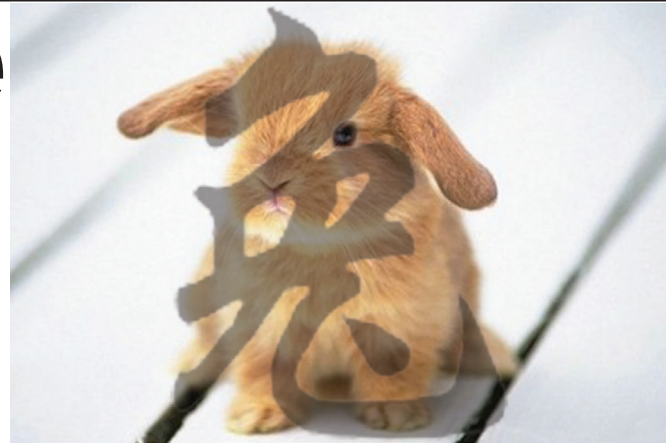
Historical names for February include the Anglo-Saxon terms Solmonath (mud month) and Kale-monath (named for cabbage) as well as Charlemagne's designation Hornung. In Finnish, the month is called helmikuu, meaning "month of the pearl"; when snow melts on tree branches, it forms droplets, and as these freeze again, they are like pearls of ice. In Ukrainian, the month is called лютий meaning the month of ice or hard frost.

www.MONTEZBAILBONDS.com

Act Fast Bail Bonds
 5407 Florin Road
 916-681-2663

Servicios:
 Informacion Gratis de Fianzas, Servicios de Orden Gratuitos, Confidencial, Servicios Statales/Nacionales Especializados en Violencia Domestfica, Contiene 1275, Casos de Delitos Inusuales Rapidos en la Gran Area de Sacramento

Chinese New Year: RABBIT



Written by: Mindy Mar

The history of the Chinese Zodiac is very interesting. It is said that Buddha invited all of the animals in the world to join him for the New Year celebrations, but only 12 animals bothered to turn up. As a great reward, Buddha named a year after each one of them and they actually run in the order that the animals arrived to celebrate with Buddha, starting with the rat and ending with the last guest, the pig.

The Rabbit represents the fourth year in the 12 year cycle of the Chinese zodiac. Rabbits will likely benefit from luck or good fortune during a Rabbit year — 1915, 1927, 1939, 1951, 1963, 1975, 1987, 1999 or 2011. This is great news for yours truly, who was born in 1975! Famous people born in the Year of the Rabbit include Albert Einstein, Frank Sinatra, Pope Benedict XVI, Angelina Jolie, Brad Pitt, Johnny Depp and David Beckham.

Characteristics of The Rabbit

Cuddly, warm, mysterious and affectionate are the attributes of the Rabbit. Quietly charismatic, thoughtful and persistent, rabbits are admired for their considerate dealings with all who know them. They are most often depended upon for their wise counsel, or as someone in which to put valued trust in a personal friendship or business dealing. One of the most cautious signs in the Chinese zodiac, they are the chess players who take their sweet time before making a move and are most likely to win any intricate game of strategy. He or she is also one of the luckiest signs in the Chinese Astrology chart.

A great party planner and host, the Rabbit enjoys being the center of attention once in a while. Rabbit personality traits also spill into romantic dealings, and they will not commit to any one person right away. However, once they are settled down in a domestic relationship, no truer or sweeter spouse is likely to be found. In dealings with family and friendships, they can always be counted upon for a sympathetic ear or a gentle hand to hold. Despite their outwardly calm demeanors, rabbits are extremely shrewd in business dealings and may never show their hand until just the right moment. They are also quick to bolt from any perceived danger and intuitively know when to fold — and when to run.

General Predictions for the Year of the Rabbit

The year of the Rabbit is traditionally associated with home and family, artistic pursuits, diplomacy and keeping the peace. Therefore, 2011 is likely to be a relatively calm year in comparison with 2010, both on a global scale and on a personal level. Shrewd and creative new business partnerships will also form to the benefit of all. Those compatible with the Rabbit — the Sheep, Dog and Pig in particular — will also find 2011's circumstances elevating them to greater personal happiness and professional success. Others will suffer, by degree, depending on how flexible they are to the world mood. Those who have cultivated careful negotiation skills may attain similar good luck enjoyed by rabbits and those compatible with them in 2011.

1 Tips

for a Romantic & Memorable Valentine's Day

From its earliest origins, Valentine's Day has been associated with love. Centuries ago, the Romans celebrated a feast every February called Lupercalia. The celebration included a ritual for matching young, single men and women. Names were placed in a box, a drawing was held and couples randomly matched together were partners for a year -- after that it was up to them.

The Valentine's Day gift you choose for your loved one and how you decide to spend the day says a lot about the quality of your relationship, so give something that has real meaning to you. Gifts from the heart don't have to be expensive. Since the traditional gifts of flowers or chocolates don't last forever, here are ten creative ways to express your love.

* Create your own Valentine's Day card. Compose a poem or an expression of love that expresses your personality.

* Create a "recollection collection" scrapbook filled with favorite photographs, love letters, keepsakes from special occasions, and cherished mementos.

* Make a CD of your favorite songs as a couple including love songs that you both enjoy listening to. Buy some romantic CDs, classic videos or DVDs and wrap them all together with red ribbon.

* Jewelry is always a favorite. For the woman in your life, buy a heart-shaped locket and put a picture of yourself in it. Personalize the locket with your loved one's initials so she'll have something to wear that's hers alone. Package it in a heart-shaped box or tied to fresh flowers. For your man, a good choice is the classic sterling silver ID bracelet or cuff links with his name or initials custom-engraved.

* Give silk or glass flowers, which will last forever. If your beloved has a green thumb, give a flowering plant to put in the garden to enjoy year after year.

* Prepare your loved one's favorite dinner and serve it on a romantically set table and dine by candlelight on Valentine's Day. For the sweetheart with a sweet tooth, make a decadent dessert such as a chocolate fondue with melted chocolate mixed with a touch of heavy cream, and serve it with fruit or cookies.

* Give the man in your life a personalized gift for his favorite hobby such as personalized golf or tennis balls that say, "I love you," "You're a hit!" or "Be mine," or a monogrammed humidifier for cigars.

* The gift of togetherness is precious, given today's busy lifestyles. Plan a romantic, surprise weekend travel getaway. Take lessons together to share in each other's interests like dancing, cooking or sailing.

Hire a personal trainer to inspire you to exercise together, or visit a spa together. Spend a night out at the theater and have dinner at a quiet and romantic candlelit restaurant.

* If you plan to propose on Valentine's Day, hide the engagement ring in a box of candy or at the bottom of a heart-shaped flute filled with champagne. Buy a pair of monogrammed champagne flutes and make a toast with your favorite bubbly.

* If you want to propose at home, sprinkle rose petals around the house. Place heart-shaped candles around your home to create the right mood. Then, enjoy a quiet, romantic evening. Create a banner that says, "Will you marry me?" and hang it outside her home.



Black History Month is an annual celebration of achievements by black Americans and a time for recognizing the central role of African Americans in U.S. history. The event grew out of "Negro History Week," the brainchild of noted historian Carter G. Woodson and other prominent African Americans. Since 1976, every U.S. president has officially designated the month of February as Black History Month. Other countries around the world, including Canada and the United Kingdom, also devote a month to celebrating black history.

The story of Black History Month begins in 1915, half a century after the Thirteenth Amendment abolished slavery in the United States. That September, the Harvard-trained historian Carter G. Woodson and the prominent minister Jesse E. Moorland founded the Association for the Study of Negro Life and History (ASNLH), an organization dedicated to researching and promoting achievements by black Americans and other peoples of African descent. Known today as the Association for the Study of African American Life and History (ASALH), the group sponsored a national Negro History week in 1926, choosing the second week of February to coincide with the birthdays of Abraham Lincoln and Frederick Douglass. The event inspired schools and communities nationwide to organize local celebrations, establish history clubs and host performances and lectures.

In the decades that followed, mayors of cities across the country began issuing yearly proclamations recognizing Negro History Week. By the late 1960s, thanks in part to the Civil Rights Movement and a growing awareness of black identity, Negro History Week had evolved into Black History Month on many college campuses. President Gerald R. Ford officially recognized Black History Month in 1976, calling upon the public to "seize the opportunity to honor the too-often neglected accomplishments of black Americans in every area of endeavor throughout our history." Since then, every American president has designated February as Black History Month and endorsed a specific theme. In 2010, the theme focused on the history of black economic empowerment and recognized the achievements of the painter Jacob Lawrence, the entrepreneur Annie Malone and the National Urban League, a civil rights organization.



CARRILLOS
accounting

Los servicios que ofrecemos es:
Income tax, Payroll, Bookkeeping,
Notary Public, Immigration Services.

Carrillos Accounting

6037 Franklin Blvd.
Sacramento CA, 95824
Office Tel: 916 395-9218
Fax: 916-395-9219



Día de la Bandera Mexicana (24 de Febrero)

Las proporción rectangular de altura contra anchura de la Bandera de México es de 4:7 dividida en tres franjas verticales de colores verde, blanco y rojo a partir del asta. El escudo nacional se ubica en la franja central blanca y al centro de la misma teniendo un ancho de tres cuartos del ancho de la franja. El 24 de febrero se instauró como el "Día de la Bandera". La actual bandera de México contiene los colores verde, blanco y rojo orientados verticalmente y el escudo nacional en el centro.

Desde principios de la historia mexicana los pueblos del centro del país ya empleaban estandartes representativos de sus señoríos. Con llegada de los españoles al territorio estos introdujeron banderas y estandartes propios. Algunas regiones del México central contaban con estandartes distintivos como los emblemas aztecas y los tlaxcaltecas. Durante la época virreinal no se contó con una bandera que representara al territorio americano de la Nueva España aunque se contaban con el uso generalizado de los blasones de la monarquía



española peninsular. Durante el inicio de la guerra independentista encabezada por Miguel Hidalgo y Costilla fue empleado un lienzo con la figura de la Virgen de Guadalupe con el cual Hidalgo convocó y dirigió la guerra de insurrección, al mismo tiempo que los españoles determinaron emplear la imagen de la Virgen de los Remedios. Durante el periodo de la guerra independentista de los criollos americanos en contra de los españoles peninsulares se establecieron en repetidas ocasiones nuevas banderas y estandartes con las cuales se pretendía representar a los movimientos y a los nuevos órdenes que se instauraran en la época.

La conformación bandera mexicana fue promulgada como símbolo nacional por el nuevo Congreso Constituyente en el año de 1823 en base al diseño a la determinación de la pasada Junta Provisional Gubernativa de 1821 quien dictaminó los colores y el uso de un águila sobre un nopal en el centro. Los cambios sufridos durante la instauración de la república primordialmente han sido aplicados al águila del escudo central a la cual la han representado de diversas formas y posiciones con elementos decorativos que alternaron según los grupos liberales, conservadores, republicanos e imperiales de los subsecuentes movimientos sociales y políticos. El último decreto que determina las características de la bandera se promulgó en 1983 por el presidente Miguel de la Madrid Hurtado

La bandera, el escudo y el himno nacional son símbolos de la patria que nos unen en medio del pluralismo, social, cultural y político que conforman al pueblo mexicano.

Dicen las fuentes históricas que los antecedentes del actual lábaro patrio fueron: el estandarte de la Conquista (1519-1521), el estandarte colonial, el estandarte de don Miguel Hidalgo y Costilla (1810), la bandera de don José Ma. Morelos y Pavón (1813-1815), la bandera del batallón activo de San Blas, la bandera de los Insurgentes (1817-1821), La bandera de Iguala (1821) La bandera de las Tres Garantías (1821-1822), la bandera de Iturbide (1822-1823), la bandera del batallón de Infantería Imperial (1864-1867), la bandera del Imperio de Maximiliano (1865-1867), la bandera militar (1934-1976) y la actual bandera nacional.

También nos parece oportuno mencionar algunos de los más importantes artículos de la Ley sobre las características y el uso del escudo y la bandera.

En festividades cívicas o ceremonias oficiales en que esté presente la bandera nacional mexicana, deberán rendírsele los honores que le corresponden en los términos previstos por la ley y el saludo civil simultáneo de todos los presentes. Los honores a la bandera nacional se harán siempre con antelación a los que deban rendirse a personas.

El saludo civil a la bandera se hará en posición de firmes, colocando la mano derecha extendida sobre el pecho, con la palma hacia abajo a la altura del corazón. Los varones saludarán, además, con la cabeza descubierta. El presidente de la República, como jefe supremo de las Fuerzas Armadas, saludará militarmente.

En las fechas declaradas solemnes para toda la nación, deberá izarse la bandera a toda o a media hasta, según se trate de festividad o duelo, respectivamente, en escuelas, templos y demás edificios públicos, así como en la sede de las representaciones diplomáticas y consulares de México en el exterior.

En las escuelas y planteles educativos de enseñanza primaria y secundaria deberán rendirse honores a la bandera cuando menos una vez por semana.

Se izará diariamente la bandera en las oficinas de población y aduanas, capitanías de puerto y aeropuertos internacionales.

Es obligatorio para todos los planteles del país, oficiales o particulares, poseer una bandera de México nacional, con el objeto de utilizarla en actos cívicos y afinar entre los alumnos el culto y respeto que a ella se le debe profesar.

Es conveniente tener siempre presentes estos preceptos legales para no incurrir en emisiones lamentables en detrimento de nuestro lábaro patrio, porque necesitamos engrandecer y estimular nuestros ideales; el fin es enaltecer el amor a la patria.

Y ya para finalizar estos comentarios, hace algunos años aprendimos en las aulas escolares unas cuartetas que de manera sencilla explican el porqué de los colores de la enseña nacional y que transcribimos como un merecido homenaje a ella.

Cuando veo ondear al año mi bandera tricolor pienso que forma su ornato la real blancura del sol.

Cuando veo los bellos campos y del bosque el esplendor pienso que de allí ha sacado el verde su color.

Y cuando veo en el ocaso mil nubes de fuego arder pienso en el rojo encendido que supo, altiva, escoger.



CARNICERIA LOPEZ



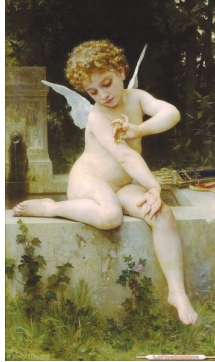
Lopez I
5550 Franklin Blvd. #100
Sacramento, CA 95820
916.455.4670
FAX: 916.455.4114



Lopez II
6201 Franklin Blvd.
Sacramento, CA 95820
916.393.5957
FAX: 916.393.5923



Valentine's Day History and Things



There are varying opinions as to the origin of Valentine's Day. Some experts state that it originated from St. Valentine, a Roman who was martyred for refusing to give up Christianity. He died on February 14, 269 A.D., the same day that had been devoted to love lotteries. Legend also says that St. Valentine left a farewell note for the jailer's daughter, who had become his friend, and signed it "From Your Valentine". Other aspects of the story say that Saint Valentine served as a priest at the temple during the reign of Emperor Claudius. Claudius then had Valentine jailed for defying him. In 496 A.D. Pope Gelasius set aside February 14 to honour St. Valentine.

Gradually, February 14 became the date for exchanging love messages and St. Valentine became the patron saint of lovers. The date was marked by sending poems and simple gifts such as flowers. There was often a social gathering or a ball. In the United States, Miss Esther Howland is given credit for sending the first valentine cards. Commercial valentines were introduced in the 1800's and now the date is very commercialised. The town of Loveland, Colorado, does a large post office business around February 14. The spirit of good continues as valentines are sent out with sentimental verses and children exchange valentine cards at school.

The History of Saint Valentine's Day

Valentine's Day started in the time of the Roman Empire. In ancient Rome, February 14th was a holiday to honor Juno. Juno was the Queen of the Roman Gods and Goddesses. The Romans also knew her as the Goddess of women and marriage. The following day, February 15th, began the Feast of Lupercalia.

The lives of young boys and girls were strictly separate. However, one of the customs of the young people was name drawing. On the eve of the festival of Lupercalia the names of Roman girls were written on slips of paper and placed into jars. Each young man would draw a girl's name from the jar and would then be partners for the duration of the festival with the girl whom he chose. Sometimes the pairing of the children lasted an entire year, and often, they would fall in love and would later marry.

Under the rule of Emperor Claudius II Rome was involved in many bloody and unpopular campaigns. Claudius the Cruel was having a difficult time getting soldiers to join his military leagues. He believed that the reason was that Roman men did not want to leave their loves or families. As a result, Claudius cancelled all marriages and engagements in Rome. The good Saint Valentine was a priest at Rome in the days of Claudius II. He and Saint Marius aided the Christian martyrs and secretly married couples, and for this kind deed Saint Valentine was apprehended and dragged before the Prefect of Rome, who condemned him to be beaten to death with clubs and to have his head cut off. He suffered martyrdom on the 14th day of February, about the year 270. At that time it was the custom in Rome, a very ancient custom, indeed, to celebrate in the month of February the Lupercalia, feasts in honor of a heathen god. On these occasions, amidst a variety of pagan ceremonies, the names of young women were placed in a box, from which they were drawn by the men as chance directed.

The pastors of the early Christian Church in Rome endeavored to do away with the pagan element in these feasts by substituting the names of saints for those of maidens. And as the Lupercalia began about the middle of February, the

pastors appear to have chosen Saint Valentine's Day for the celebration of this new feast. So it seems that the custom of young men choosing maidens for valentines, or saints as patrons for the coming year, arose in this way.

Valentine Traditions

Hundreds of years ago in England, many children dressed up as adults on Valentine's Day. They went singing from home to home. One verse they sang was: Good morning to you, valentine; Curl your locks as I do mine --- Two before and three behind. Good morning to you, valentine. In Wales wooden love spoons were carved and given as gifts on February 14th. Hearts, keys and keyholes were favourite decorations on the spoons. The decoration meant, "You unlock my heart!"

In the Middle Ages, young men and women drew names from a bowl to see who their valentines would be. They would wear these names on their sleeves for one week. To wear your heart on your sleeve now means that it is easy for other people to know how you are feeling.

In some countries, a young woman may receive a gift of clothing from a young man. If she keeps the gift, it means she will marry him.

Some people used to believe that if a woman saw a robin flying overhead on Valentine's Day, it meant she would marry a sailor. If she saw a sparrow, she would marry a poor man and be very happy. If she saw a goldfinch, she would marry a millionaire.

A love seat is a wide chair. It was first made to seat one woman and her wide dress. Later, the love seat or courting seat had two sections, often in an S-shape. In this way, a couple could sit together -- but not too closely!

Think of five or six names of boys or girls you might marry, As you twist the stem of an apple, recite the names until the stem comes off. You will marry the person whose name you were saying when the stem fell off.

Pick a dandelion that has gone to seed. Take a deep breath and blow the seeds into the wind. Count the seeds that remain on the stem. That is the number of children you will have.

If you cut an apple in half and count how many seeds are inside, you will also know how many children you will have.

I LOVE YOU: A TRANSLATION

By

W. H. ROMERO

8/2/03

This is what it I mean when I say I love you:

Your kiss is the salty breeze that fills my lungs and brings clarity to my Life. It is the taste of the sun and the touch of the velvet moon. It becomes the blanket of sky that envelopes my body. Yours is the kiss that flows through my veins and creates the Life force for my Soul. You keep me going like the nuclear reactions deep within a star. May you be eternal, my love. Where you are the beginning, let there be no end. You are the Alpha and the Omega. The spring stars and summer constellations belong to you. They are your ordained tiara. You are the ocean where Life first originated. You became the clay from which my heart was shaped. Your eyes drew my form. Rose petals are your hair.

ACM Would like to invite you to submit your poetry to AC for W.H. Romero to critique it. Send your work to: P.O. Box 2289 Elk Grove, CA 95757

EL PUENTE TAQUERIA



Servicios: Taquizas A Domicilio | Banquetes Para Fiestas

701 S. Cherokee Lane

Lodi, CA 95240

209.625.8810

Proximamente
Buffet
11am - 2pm

Horarios: Lunes a Jueves 9am - 10pm | Viernes a Domingo 7am - 11pm

Sneak Peak of the Quartet 23706 Kapture Digital Marker Pen Replacement



Bluetooth enabled pen instantly transmits notes written on Quartet 23706 Kapture Digital Marker Pen Replacement Digital Flipcharts to your computer. Up to 4 pens can be used with a single USB receiver. Includes 1 Digital Pen, 1 Black Dry-erase Ink Cartridge and AAA Battery. Additional Digital Flipchart Pads, USB Receiver and pen refills sold separately. 1 year limited warranty.

Quick Overview * Quartet 23706 Kapture Digital Marker Pen Replacement * Up to 4 pens can be used with a single USB receiver * Additional Digital Flipchart Pads, USB Receiver and pen refills sold separately * Includes: 1 Digital Pen, 1 Black Dry-erase Ink Cartridge and AAA Battery * 1 year limited

warranty

Additional Information UPC 034138237069 Manufactured In: USA Manufacturer Quartet Manuf Part # 23706 Model 23706 Expected Ship Date 5-7 Days Weight 0.3400 Dimensions 1.50"H x 4.75"W x 7.25"L Available Stand No Included Printer No Interface USB Paper Type Plain Supported OS Mac OS, Windows Voltage N/A

We strive to provide the best service at the lowest possible price. We have product specialists available for most products. Please call us with any questions or concerns that you may have. We are staffed with highly knowledgeable employees and look forward to meeting your needs.

Located in the hustle and bustle of New York City, Mono Machines LLC is an authorized reseller for Quartet 23706 Kapture Digital Marker Pen Replacement . Through our unique contracts we are able to ship directly from the manufacturer warehouse, cutting costs and delivering the LOWEST PRICES around.

Highly trained customer service staff and state of the art technologies have made Mono Machines a preferred vendor for many federal and local government agencies as well as schools, churches and fortune 500 companies. Mono Machines is classified as a disadvantaged minority owned business and holds a GSA contract with the federal government.

The company began as a Sole Proprietorship in 2006 with the vision of providing unmatched customer service while utilizing bleeding-edge web technologies for an unprecedented customer experience. Years of hard work and an unwavering commitment to customer service laid the foundation for what has become a multi-million dollar company. Beyond a meticulous approach to customer satisfaction, Mono Machines LLC has continued to grow and expand into new markets and continues to seek out new opportunities.

Maintaining its role as an industry pioneer, Mono Machines LLC continues to embraced the potential of technological innovation, and has created a unique e-commerce platform that is unmatched in the industry. With a constant focus on the unique challenges of an "older" office machines industry, Mono Machines LLC leverages these new technologies to expedite the industry's transition into the 21st century.



Envios de dinero

Taquizas * Carnitas * Chicharrones * Birria * Banquetes * Menudo

9791 Lincoln Village Dr. Ste. C, Sacramento, CA 95827

Tel. 916.368.7106 Fax 916.368.7105

Open: 8am-8pm/7 days a week

En la compra de \$50.00 dolares de mandado obtendra gratis una tarjeta de telefono de \$2.00 dolares.

DishLATINO ES TV PENSADA

PARA TI



**PLAYBOY
En Español
GRATIS**

Pregunte
por
DishLATINO
para su
Negocio



PAQUETES DESDE
\$19.99
AL MES
TODOS LOS MESES

**HD GRATIS
DE POR VIDA**

REQUIERE ACUERDO DE 24 MESES Y PAGO AUTOMÁTICO CON FACTURACIÓN ELECTRÓNICA.
PROGRAMACIÓN HD DISPONIBLE CON PAQUETES SELECTOS

CANALES LOCALES INCLUIDOS EN TODOS LOS PAQUETES DE PROGRAMACIÓN



DishMÉXICO CON MÁS DE 60 CANALES **\$19.99** AL MES TODOS LOS MESES

DishLATINO Clásico CON MÁS DE 105 CANALES Includiendo los canales de DishMÉXICO **\$19.99** AL MES PRECIO REGULAR \$29.99



Cientes suscritos a DishLATINO Clásico deben pedir acceso a los canales de interés público. **Y MUCHOS MÁS**

DishLATINO Dos CON MÁS DE 210 CANALES Includiendo los canales de DishLATINO Clásico **\$29.99** AL MES PRECIO REGULAR \$39.99



Y MUCHOS MÁS

DishLATINO Max CON MÁS DE 255 CANALES Includiendo los canales de DishLATINO Dos **\$42.99** AL MES PRECIO REGULAR \$52.99



Y MUCHOS MÁS

*La oferta requiere un acuerdo y pago automático con facturación electrónica. SAP = Disponible con Audio en español.

**3 RECEPTORES
PARA GRABAR**
HASTA EN 6 HABITACIONES
APLICAN \$6.00 AL MES POR SERVICIO DVR

**HBO y SHOWTIME
GRATIS
POR 3 MESES**

**\$10 DE CRÉDITO
AUTOMÁTICO
POR 12 MESES**
PAQUETES SELECTOS CON CONTRATO

**INSTALACION
GRATIS
EN 24 HORAS**
CORTESIA DE SATELMAN

LLÁMANOS LOS 7 DIAS DE LA SEMANA
¡SUSCRÍBETE ya!



1.800.473.3414
1.866.528.4662



El plan Digital Home Advantage requiere un acuerdo de 24 meses y calificación crediticia. Si el servicio es cancelado antes de la expiración del acuerdo, habrá un cargo de \$1750 por cada mes restante. El cliente recibirá créditos mensuales por los primeros 12 meses. El cargo por HD de \$10/mes no se aplicará mientras que la cuenta esté activa y requiere un acuerdo de 24 meses y pago automático con facturación electrónica. La oferta HBO/Showtime requiere pago automático con facturación electrónica. El cliente recibirá créditos mensuales por los primeros 3 meses (un valor de \$72) y deberá llamar para cancelar el servicio o se le empezará a facturar el precio que corresponda. Debe mantener continua inscripción a pago automático y facturación electrónica. Solamente la instalación profesional estándar es gratuita. El equipo es alquilado y debe ser devuelto a DISH Network al momento de la cancelación de la cuenta o habrá un cargo por dicho(s) equipo(s). Hay un límite de 6 sintonizadores por cuenta; habrá un cargo por cambio de equipo alquilado en el caso de ciertos receptores; pueden aplicar cargos mensuales adicionales dependiendo del tipo y número de receptores. La programación HD requiere un televisor HD. Todos los precios, paquetes y programación están sujetos a cambio sin previo aviso. Los canales locales no están disponibles en todas las áreas. La oferta está sujeta a los términos del acuerdo de este plan y del acuerdo de cliente residencial. Pueden aplicar restricciones adicionales. Solo para clientes suscritos a DISH Network por primera vez. La oferta expira el 31/01/11. HBO®, canales asociados y marcas de servicio son propiedad de Home Box Office, Inc. SHOWTIME y sus marcas asociadas son marcas registradas de Showtime Networks Inc., una compañía de CBS.

Aprender para **CRECER** **ACM** **NOWHIRING**

Proven opportunity in huge market with rapidly expanding company. We are looking for motivated sales people in selected target markets. Sales person will identify, develop and maintain relationships with retail outlets to carry our product. Sales presentation and presenting of contract is required so candidates must be fluent in English (Spanish a plus), present a highly professional image and maintain a customer relationship and database. You must have your own reliable transport



www.aprenderparacrecermagazine.com

Ofrecemos grandes oportunidades de  **empleo (916) 233-9965**
P.O. Box 2289 Elk Grove, CA 95757



Better TV for all.



DUO DVR 625

SOLO DVR VIP 612



VIP 922 DUO DVR

ABRAHAM MORALES
916.410.7185

Solo con DishLatino
recibes tantos regalos

**1 HD DVR doble, 2 DVRs dobles, HD de por vida, HBO y Showtime por 3 Meses...
¡Todo gratis! ¡Y con 3 DVRs puedes ver y grabar hasta en 6 habitaciones!**

Paquetes a tu medida para que elijas la mejor programación

- HD gratis de por vida paquetes selectos requiere acuerdo de 24 meses y pago automático con facturación electrónica
- \$10 De descuento al mes por 12 meses con acuerdo de 24 meses paquetes Selectos
- 3 Receptores para grabar hasta en 6 habitaciones aplican \$6.00 Al mes por Servicio DVR
- HBO y Showtime gratis por 3 meses

Paquetes empezando desde \$19.99 al mes

Más de 255 canales disponibles en definición estandar

Más de 60 canales hd disponibles incluyendo Univision HD, Telefutura HD y Galavisión HD.





Fiesta de la Candelaria Febreo 2

Origen de la Fiesta de La Candelaria. Inicialmente la fiesta de la Candelaria o de la Luz tuvo su origen en el Oriente con el nombre del "Encuentro", posteriormente se extendió al Occidente en el siglo VI, llegando a celebrarse en Roma con un carácter penitencial.

Su fiesta se celebra, según el calendario o santoral católico, el 2 de febrero en recuerdo al pasaje bíblico de la Presentación del Niño Jesús en el Templo de Jerusalén (Lc 2;22-39) y la purificación de la Virgen María después del parto, para cumplir la prescripción de la Ley del Antiguo Testamento (Lev 12;1-8). La fiesta es conocida y celebrada con diversos nombres: la Presentación del Señor, la Purificación de María, la fiesta de la Luz y la fiesta de las Candelas; todos estos nombres expresan el significado de la fiesta. Cristo la Luz del mundo presentada por su Madre en el Templo viene a iluminar a todos como la vela o las candelas, de donde se deriva el nombre

de "Candelaria". Tras la aparición de la virgen en Canarias, y a su identificación iconográfica con este acontecimiento bíblico, la fiesta empezó a celebrarse con un carácter mariano en el año 1497, cuando el conquistador de Tenerife, Alonso Fernández de Lugo celebró la primera Fiesta de Las Candelas (ya como Virgen María de La Candelaria), coincidiendo con la Fiesta de la Purificación. Más tarde esta advocación mariana y su fiesta sería llevada a varias naciones americanas de mano de los emigrantes canarios.

Raíces prehispánicas. En el mundo indígena, el ciclo de la purificación y penitencia inicia con la fiesta de la Candelaria, continúa con el carnaval, la cuaresma y la Semana Santa, es decir en sentido diferente al calendario católico tradicional, que marca el inicio de dicho ciclo con el segundo. Si se sabe que la siembra y las estaciones del año marcan la vida religiosa, social, comercial y cultural de los pueblos, esto queda demostrado con las festividades del Día de la Candelaria, que en México se conmemora desde la época colonial.

Conforme a la región y el grupo étnico, la celebración tiene determinadas características, así hay quienes lo hacen con bailes populares, juegos pirotécnicos, procesiones, ferias, música de banda, representaciones teatrales, intercambio de flores, danzas tradicionales y, por supuesto, la bendición al Niño Dios.

En algunos lugares, como en la Ciudad de México, se ha hecho una tradición que a las personas que les tocó el muñeco durante la partida de rosca del Día de Reyes se convierta en el padrino del Niño Dios para cumplir con el Día de la Candelaria.

"Para cumplir con su tarea, el padrino o madrina debe levantar al Niño del pesebre del nacimiento, donde se colocó el 24 de diciembre luego de arrullarlo, en la casa que ofreció la merienda del día seis de enero, ya levantado tiene que vestir al Niño Dios", explicó Alma Solís del Manzano, estudiosa de esta tradición popular. El ritual del Día de la Candelaria de chocolate espumoso o atole de diversos sabores.

Todo el ritual que significa la celebración del Día de la Candelaria es resultado del sincretismo de dos culturas y religiones: la católica, que remite a cuando la Virgen María llevó al niño Jesús al templo, y la prehispánica, en la que se llevaban tamales al rendir culto a los dioses. La tradición prehispánica establecía que se debía llevar tamales cuando se rendía culto a Tláloc, a Chalchiuhtlicue (dioses del agua) y a los tlaloques (ayudantes del primero), quienes derramaban su lluvia sobre la tierra asegurando así buenas cosechas.

Tal festividad se asocia e integra a la celebración católica que también se hace coincidir con la fertilidad de la tierra y los beneficios del agua. El antecedente remoto de vestir al niño Dios data del siglo VI, cuando se comenzó a celebrar la Fiesta de la Purificación de la Virgen María y se presentaba al Niño Jesús en el templo de Jerusalén, misma que se extendió luego a los países del Medio Oriente.

Años después, esta celebración llegó a Roma, donde pasó a formar parte de la letanía. Más adelante, en el siglo IX, se le agregó la ceremonia de bendición de las candelas, palabra de donde se deriva la fiesta del Día de la Candelaria.

R&J Seafood Distribution

VENDEMOS AL MAYOREO:

- Pollo-
- Carne-
- Mariscos-

Servimos restaurantes, carnicerías y caterings.

7324 Folsom Blvd. Suite D
Sacramento, CA 95826

916.308.2918 | 916.613.3853

Cubrimos el area de: Sacramento, Stockton, Woodland y Colusa



©2010 dvpDESIGNS. All Rights Reserved.

SHOELOVERS

VENTA DE ZAPATOS, BOLSAS Y ACCESORIOS

7660 STOCKTON BLVD. SACRAMENTO, CA No. H-27-26

916.337.1495 | 916.402.1189

| Lunes
11AM - 8PM | Miercoles
| Jueves
| Viernes

10AM - 8PM | Sabado

10AM - 7PM | Domingo



Al mencionar esta revista recibirán un 10% de descuento / Mention this ad and you get 10% off

©2011 dypSIGNs. All Rights Reserved.

TITO'S

TOWING

3121 23rd. Avenue
Sacramento, CA 95820

916.248.2771

916.739.1983

24Hrs



Recogemos autos de: propiedades privadas, concesionarios, talleres de reparacion, talleres de carroceria, carros clasicos, motocicletas 4x4, remolques, recipientes de almacenamiento, barcos, cambio de neumaticos, entrega de combustible, lock outs, jumpstarts y recogemos yonkes gratis.

©2010 dypSIGNs. All Rights Reserved.

Ola de Sueños

s a l o n d e b e l l e z a



5550 Franklin Blvd. Ste. 106
Sacramento, CA 95820
916.451.2250

Nuestros Servicios Incluyen:

- Tintes
- Rayitos
- Extenciones
- Alaciados
- Pestañas de tira
- Pestañas de 1X1 faciales
- Peinados
- Maquillaje
- Depilaciones
- Tratamientos
- Permanentes
- Decoloraciones



6112 Watt Ave.
North Highlands, CA 95660
916.830.0089

©2010 dypSIGNs. All Rights Reserved.

Sid Y Nancy

El amor MATA

No sé lo que quiero pero sé cómo conseguirlo. Nada de sentimientos. El futuro no existe. Sólo quiero destruir. Todas estas voces levantaban su coro para romper el cielo.

Los muchachos ingleses se hartaron de los hippies, del amor y la paz. Se raparon el pelo, se clavaron toda suerte de objetos en los brazos, la lengua y el pecho, y así empezó lo que después se conocería como el "punk". Uno de sus líderes indiscutibles fueron "Los Sex Pistols". Una fue su historia de amor: La de Sid y Nancy. Existen mil historias de pasiones amorosas en todos los tonos del rojo. Pero nunca una con tanta sangre. Sid Vicious y Nancy Spungen escribieron a punta de navajazos esta historia para pasar a la posteridad.

Ella era una rubia al pomo, regordeta y con cierta belleza vulgar. Heroinómana. Diosa del glamour punk. Hebillas, cuero negro, minifaldas de polivinilo. Nancy se convirtió en la primera groupie en llegar a lo más alto: convertirse en la musa del rockero en cuestión, compartir sus jeringas y sus sueños delirantes.

El héroe y su relación con la heroína



como Johnny Rotten. Nancy se hizo la desentendida y esa misma noche, en el departamento de su amiga Linda, una dominatriz de un espectáculo sadomasoquista, intentó meterse en el sleeping de Sid. El saltó del suelo y Johnny, que dormía al frente y a quien Nancy le cayó cuáker desde el primer momento, le gritó que a los Pistols el sexo les parecía lo más asqueroso y el amor lo más imbécil.

Nancy aguantó, cerro los ojos y preparó una nueva estrategia. Esa estrategia tenía un nombre: heroína. Fue Nancy quien enganchó a Sid con el verdadero vicio de este fin de siglo. Y los dos se amaron hasta la muerte.



Nancy era una groupie profesional: una de esas chicas que andan detrás de su cantante preferido, lo persiguen, le tiran toda suerte de objetos olorosos e intentan por todos los medios meterse en su cama. Lo había logrado con varios rockeros y cuando conoció a Sid en realidad perseguía a Rock Hell de los Heartbreakers, por eso había cruzado el charco y aterrizado en Londres una tarde helada de febrero de 1976.

Cuando vio por primera vez a Sid ni le dio importancia hasta que mencionaron que se trataba del bajista de los Sex Pistols. "Tengo todos tus discos, Johnny" le dijo estirándole la mano. "Yo no soy Johnny, soy Sid" le contestó Vicious sin importar que lo confundiera con el cerebral John Joseph Lydon, más conocido

Muérete joven y serás un hermoso cadáver

Pero fue Nancy también la única que llegó a controlar y motivar al verdadero motor de los Pistols. Porque si Johnny Rotten era el artífice, el ojo de la tormenta y la voz del huracán, su exceso de cálculo le quitaba espontaneidad. En cambio Vicious, que no medía ninguna consecuencia, que en todos sus conciertos grababa parte de sus canciones sobre su pecho con un puñal, era el espíritu maldito que animaba a los fans. El verdadero símbolo del Punk.

Y es que, si lo notan en las fotos, por más que Vicious intentaba mostrarse agresivo y feo no podía lograr las performances de su amigo. Johnny era naturalmente feo, llevaba el pelo pintado de naranja, escupía, sus muecas eran perfectamente asquerosas y repulsivas. En cambio el chico Sid intentaba por todos los medios dar asco y sólo producía un estremecimiento mental. Si, a pesar de todo, era sexy. El más sexy de los Sex Pistols. Con cuchilladas, con navajazos.

Su cuerpo delgado y blanquecino y la forma de moverse dando saltos epilépticos no sólo revolucionaron el movimiento sino que crearon el baile de los 80 reactualizado en los 90: el pogo.



Nancy supo desde el primer momento que ese chico era grande. Y Sid llegaría a hacer cualquier cosa por ella. Era la primera vez en la vida de la rubia regordeta que alguien no la golpeaba ni la abandonaba a su suerte. Los dos convivieron los tres años que duró la banda y unos cuantos días más. Johnny y Malcom McLaren, el manager, culparon a Nancy de casi todos los problemas de los Pistols.

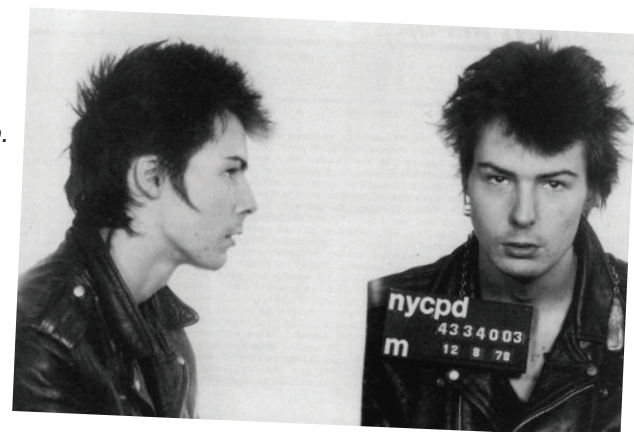
Nancy intentó que Vicious triunfara como solista en Estados Unidos. Pero la droga ya había enturbiado buena parte de sus neuronas y no podía siquiera memorizar completa la letra de una canción. Así que rebotaron y rebotaron de hotel en hotel y de pueblo en pueblo. Sin dejar ni por un solo segundo a su amada muerte lenta.

Nancy intentó que Vicious triunfara como solista en Estados Unidos. Pero la droga ya había enturbiado

En la mañana del 12 de octubre de 1978, Sid se despertó de un estupor de drogas para encontrar a Nancy muerta en el suelo del lavabo de su cuarto de hotel (cuarto 100 del Hotel Chelsea, en Nueva York). Había recibido una única herida de puñalada en el abdomen y aparentemente se desangró hasta morir. Vicious fue arrestado y acusado de su asesinato, pero él decía no tener ningún recuerdo de haberlo hecho. Hay muchas teorías de que Spungen fue asesinada por alguien más, aunque la más usual dice que fue uno de los dos traficantes de drogas que visitaron su cuarto esa noche y que, probablemente, involucraba un robo, pues algunos artículos no se encontraron en el cuarto.

Después de declarar por la muerte de Spungen, un periodista entrevistó brevemente a Vicious, quien salió temblando y parecía sobrio, taciturno e introvertido.

Entrevistador: ¿Te estás divirtiendo en este momento?
Vicious: Ja ¿Lo dices en serio? No, no me estoy divirtiendo.
Entrevistador: ¿En dónde te gustaría estar ahora?
Vicious: Bajo la tierra.
Entrevistador ¿Lo dices en serio?
Vicious: (apacible y triste) oh Sí.





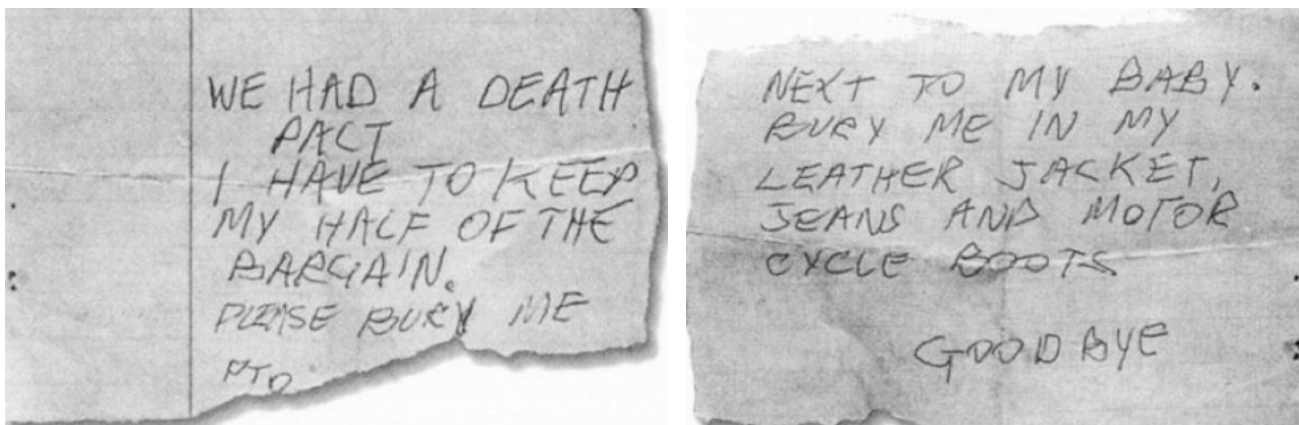
La fianza de US\$ 50.000 fue pagada por Virgin Records a pedido de McLaren. El plan era que Vicious grabara un álbum con sus compañeros de los Pistols, Steve Jones y Paul Cook, para recaudar fondos para su defensa. Éste iba a ser una colección de éxitos, incluyendo, según McLaren, "White Christmas" y "Mack the Knife". También se consideró, según Paul Cook, que el álbum fuera a ser una selección de las canciones favoritas de Sid e incluyera pistas de The Stooges, Ramones, New York Dolls y The Heartbreakers. El 2 de febrero de 1979 se celebró una fiesta para celebrar su liberación en la casa de su nueva novia Michelle Robinson. Durante su estancia en la prisión de Rikers Island, Vicious había pasado por una terapia de rehabilitación de drogas y supuestamente estaba curado.

Sin embargo, en la fiesta obtuvo algo de heroína, y pidió a Michelle que le inyectase, quien se negó a hacerlo y fue su madre quien le dio una sobredosis suficiente para matar a dos personas. Ella pensó que eso acortaría su sufrimiento, pues ella también era adicta desde hace muchos años. Fue descubierto muerto a la mañana siguiente a causa de dicha sobredosis, los medios de comunicación creyeron por muchos años que Sid se había suicidado, pero fue su madre quien confesó que le había suministrado la sobredosis de heroína que causó su muerte. Al momento de su muerte, Sid tenía 21 años, haciendo honor a su filosofía de vida;

"Moriré antes de los 25, pero en cuando lo haga habré vivido del modo que yo quise".

Unos días después de ser incinerado, su madre encontró una nota de suicidio en el bolsillo de su chaqueta. Decía:

"Hicimos un pacto de muerte, yo tengo que cumplir mi parte del trato. Por favor, entiérrneme al lado de mi nena. Entiérrneme con mi chaqueta de piel, jeans y botas de motociclista. Adiós. Sid"



Nancy fue enterrada en un cementerio judío y Vicious no era judío, en consecuencia no pudo ser enterrado a su lado. De acuerdo con el libro "Please Kill Me: The Uncensored Oral History of Punk" por Legs McNeil and Gillian McCain, la madre de Vicious esparció sus cenizas en la tumba de Nancy.

San Joaquín Massage

Masajistas Hispanas



Aceites Aromaticos
Body Shampoo
Shower Shampoo
Masajes Relajantes
Masajes Aromaticos

**Hablamos Ingles:
209.855.0766**

CUPON

\$40 por 1/2 hora
\$60 por 1 hora

*solamente con cita 10AM a 9PM

Gran Apertura - tenemos lo que necesitas para relajarte

©2010 dvpDESIGNS. All Rights Reserved

El Mercadito

Comida para llevar, comestibles finos,
envios, AFEX y raymesa-Mexico express carta
Tenemos tamales, champurrado y **masa preparada**
con sal y preparada sin sal para sus tamales de dulce.

3134 Northgate Blvd.
Sacramento, CA 95833

tel.(916)927-3161

fax.(916)924-1608

Lunes - Jueves | 9AM-8PM

Viernes-Sabado | 8AM-8PM

Domingo | 8AM-7PM

©2010 dvpDESIGNS. All Rights Reserved



SERVICIO DE REGISTRACIONES

Nosotros Hacemos Tus Tramites

si no tiene licencia nosotros le
ayudamos a registrar su auto!

Inicie su proceso de legalizacion
desde aqui llame ahora para mas
informacion y precios. Se legaliza
todo tipo de autos del
2000 y anteriores.

4613 Franklin Blvd.
Sacramento, CA 95820

Lunes - Domingo
9AM-7PM

916.290.8620 | 916.470.5450 | 916.271.3252

PAPARAZZI BEAUTY SALON

305 S. Central Lodi, CA 95240 209-263-5852

Luzca como una estrella



Lunes a Sabado 10am - 7pm

corte de pelo, perms, color, highlights,
lowlights, Up do's, maquillaje, waxing

***TRAIGA LA REVISTA Y RECIVA UN
CORTE DE HOMBRE/NIÑO POR \$5.00**

PEINADOS PARA FIESTAS

¿Suelto o Recogido?

El dilema siempre aparece cuando no sabemos qué hacernos para esas noches tan importantes y cómo asegurarnos sobre todo de que ese peinado que sea el adecuado para cada ocasión.



Aunque vuestro peluquero o peluquera personal siempre sabrá aconsejaros ante tal dilema, aquí tenéis algunos puntos adicionales para tener en cuenta: Hay que saber combinar el peinado junto con la ropa de la ocasión, y todo eso adaptarlo a la importancia de dicha reunión, el lugar y la hora a la que se celebra. No es lo mismo un almuerzo de empresa que una cena de fin de año.

Si es cena de empresa o cena familiar, se puede optar por un cabello suelto, en ocasiones un semirecogido. Esto implica que un lado del cabello lo podemos recoger bien con unos mechones de cabello, dando un final con algo de gracia, o bien si el cabello es largo, recoger los dos lados hacia atrás y una vez unidos realizar un pequeño recogido con los dos y dejar el resto del cabello suelto. En estos casos soy más partidario de que el cabello no sea totalmente liso o planchado. La opción del cabello algo más trabajado, con las puntas con más movimiento, etc., da junto al vestuario algo de fiesta, una imagen algo más sofisticada y femenina para la ocasión.

Si se tiene el cabello corto o semicorto, se puede optar por dar movimiento en puntas algo vueltas hacia arriba pero ligeramente lisas. No se trata de disfrazarse para las fiestas; se trata de que el peinado tenga un toque de sofisticación a juego con la ocasión, con las ropas, calzado y el maquillaje.

Para la Nochevieja, si la ocasión lo permite y el cabello también, se puede optar por un recogido. Siempre vamos a depender de algunas circunstancias, a las cuales hay que poner atención, como, por ejemplo: que favorezca el cabello recogido o despejado; que al vestido en sí le vaya bien un recogido; que se tenga un cabello algo largo para poder realizarlo (no soy partidario de postizos; estos hacen los recogidos muy artificiales); y por último, es importante el entorno, lugar, etc. Es evidente que entre estos consejos y los del estilista, sabrás llegar a una clara conclusión de qué es lo mejor para tu peinado en estas fiestas. A mí en particular me encantan los recogidos – que sean sencillos, pero que tengan glamour, que estén bien pulidos y trabajados, aunque ello no evita que sean desenfadados, juveniles, etc. Recuerda que pensar en un cabello simple, sencillo y sin más, no conjuga con el vestido sofisticado o especial de esa noche; por tanto hay que combinar peinado y vestido al mismo nivel.

Déjate aconsejar y ves preparando dicho acontecimiento: reserva hora en tu salón con antelación. Seguro que será una noche muy especial.

NUEVA IMAGEN BEAUTY SALON

2330 Northgate Blvd. ste 100 Sacramento, CA 95833
916.923.2043 (con Claudio Reyes)



maquillaje alaciados permanentes
color rayos extensiones
peinados cortes depilación

Especial de Diciembre
20% off en tintes

Pregunte por el especial
de Bodas y XV años





Cocaine Addiction, Treatments, Effects, Causes and Recovery

Author: Johnsen

Causes for Cocaine Addiction

The term addiction is the other form of bad habit and it has a very large impact on the entire life. Most of the people get addicted in their teenage period. Cocaine is one of the narcotics that produce hazardous impact on human body. In general, people become addicted of cocaine due to depression and frustration. Some people take cocaine by coming under influence of bad company which causes addiction. It is used to keep low weight by people. People have scarcity of time use it to suppress the appetite.

Effects of Cocaine Addiction

Cocaine develops pseudo confidence inside a person and makes them physically weak. Initially, it damages cells of body and some time it may cause death. The addiction is categorized according to the consumption period.

A person taken cocaine once or twice can be cured easily because it is an initial stage of addiction. However, if anybody using for long time then it is a tough task to make him de-addict. Long-term use of cocaine creates permanent disability. The user feels energetic, loss of appetite, abnormal heartbeat, and high blood pressure. It affects heart and vision very badly. There are many serious effects which ruins the life of cocaine addicts and which makes them not able to do their life activities.

Treatments for Cocaine Addiction

Cocaine addiction treatment can be done easily at primary level. People have short term addiction can be cured quickly. It takes more time in treatment of people using it for very long time. Various rehabilitation centers are working for cocaine de-addiction. Numerous programs are offered by these centers and clinics. Some time psychoanalyst and psychiatrist also give treatment to people under this addiction.

Mental disorder and behavior change is treated by expert counselors. Residential treatment center is also designed for cocaine-addicted people. These treatments are proved to be one of the best options for all the addicts to recover from these addictions under professional guidance.

Cocaine Addiction Recovery

After cocaine addiction treatment, addicted people can live normal life. They are always assisted to come back in mainstream of society. Everyone should co-operate with addicted people. They should be given love and affection to regain their self-confidence. Every body should take resolution for cocaine de-addiction and prevent others from its bad effects. In most of the cases the cocaine addicts have been helping people by explaining their own treatments and the causes and effects of the addiction.

(ArticlesBase SC #743626)

RIGO'S TOWING

5681 Franklin Blvd. Ste. A Sacramento, CA 95824



Recogemos yonkes gratis, abrimos puertas pasamos carga a su bateria con los mejores precios del area

Trabajamos las 24hrs del dia y 7 dias a la semana

TEL: 916.429.9991

CELL: 916.548.9508

©2010 dvpDESIGNS. All Rights Reserved

 **Valsa Custom Cabinets**
www.valsacustomcabinets.com
Tel. (916) 718-9871 Fax. (916) 681-6290



Cabinets Para:
Oficina
Cocina
Baños
Exhibidores
Garage



Buen Servicio - Calidad - Precios Competitivos

TITO'S AUTO REPAIR SHOP



3121 23rd. Avenue
Sacramento, CA 95820

916.248.2771

916.739.1983

Frenos-
Flechas-
Tune-Ups-
Radiadores-
Alternadores-
Transmisiones-
Bombas de Agua-

©2010 dvpDESIGNS. All Rights Reserved

2 METODOS DE DEPILACION INNOVADORES

Escrito por MujerStyle

En el mundo de la depilación, existen numerosos tratamientos que pueden irte bien para eliminar el vello para siempre. Todos ellos son tratamientos realizados por profesionales y que se pueden ajustar al alcance de todos los bolsillos. Hoy vamos a hablar de un par de tratamientos que no conozcas, como son la depilación egipcia y la depilación hindú.



En la depilación egipcia se utiliza azúcar para eliminar el pelo. Con este azúcar, y ayudados de agua y limón, se realiza una especie de caramelo que deberemos extender por la piel que queramos depilar

Como veréis, es una depilación muy barata y que se puede realizar en casa, pues todos tenemos los utensilios necesarios en la cocina. Esta depilación es muy parecida a la realizada con cera, solo que no es muy recomendada para hombres, pues puede llegar a ser bastante doloroso.

Otra de las técnicas novedosas y que no causa tanto dolor es la depilación hindú, la cual se realiza deslizando un hilo de algodón por las zonas donde hay vello. Generalmente, se suele utilizar para depilar todo el cuerpo, aunque es normal que sean pequeñas zonas, como el entrecejo, cara, cejas ... donde se utilice esta técnica. Aunque no es puramente una depilación masculina, sí que es verdad que cada vez son más los hombres que se animan a realizarse esta técnica, pues es rápida e indolora.

Estas dos depilaciones, a parte de ser baratas, son duraderas, pues arrancan el vello de raíz y esto hace que tarde más tiempo en aparecer.

Después de estos tratamientos, es normal que la zona que hayas depilado se encuentre algo roja y te pique. No debes preocuparte porque es un efecto natural de la depilación, y con unas pocas horas que pasen, junto con la ayuda de alguna crema hidratante, esa rojez desaparecerá y encontrarás una piel lisa y libre de vello.

En algunos casos, como puedan ser personas acusadas de un acné severo, el uso de estos métodos no está aconsejado por irritar la piel, pero no debéis preocuparos por ello y debéis preguntar a quien os realice la depilación, pues normalmente existen otros métodos alternativos que pueden ir bien.

Por todo esto, si de verdad quieres innovar en el campo de la depilación, te animamos a que busques algún centro de belleza que ofrezca estas formas de depilarse, pues en muchos casos no nos atrevemos por la inseguridad de probar algo nuevo, y ya podéis ver lo inofensivos que pueden llegar a ser.

Si quieres leer más artículos como éste, visita mujerstyle.com

Fuente del artículo <http://www.articulo.org/4912/mujerstyle>



Patrocinado por Angel



5385 Franklin Blvd. #F
Sacramento, CA 95820
916.451.5161

5940 Florin Rd. #101
Sacramento, CA 95823
916.393.9351

- Alaciados
- Extenciones
- Maquillaje
- Faciales
- Depilaciones
- Manicure
- Uñas Acrilicas
- Corte de Pelo
- Tintes
- Permanentes
- Retoques
- Rayitos
- Peinados
- Decoloraciones
- Correccion de color

Don Roberto's

Fresh Mexican Grill



Servicio de comidas y reservaciones disponible
Ordenes por telefono y fax
2700 Broadway Sacramento, CA

tel 916.457.2560

fax 916.451.4076

Lunes - Jueves
10AM-9PM

Viernes - Sabado
10AM-10AM

Domingos
10AM-9PM



www.donrobertosmexgrill.com

HOROSCOPOS AZTECA



Caiman: Símbolo de prosperidad, confiere valor. Muy reservado y racional, el Caimán tiene una buena dosis de autoconfianza. Eficaz y responsable, cuenta con el don del éxito. Puede triunfar como abogado, profesor, o psicólogo; o en actividades relacionadas con la tierra: arqueólogo, agricultor, espeleólogo o artesano. Generoso, leal y detallista. Le gustan las relaciones estables. Cuando se enamora aguarda hasta estar seguro de los sentimientos que inspira. Amante fiel y tierno con un instinto sexual poderoso. Le irá bien con los nativos del signo Caña, Sílex, Mono y Jaguar. Disfruta de buena salud, aunque no debería reprimir tanto sus emociones. Si cultiva sus cualidades y termina lo que emprende conseguirá cualquier cosa.

Caiman (January 20-February 18) Más vale que te conformes con lo que ya tienes y que no estropees el día, por comeduras de cabeza que no vienen al caso. Es mejor que dejes pasar el tiempo y que luego tomes la decisión. Si eres estudiante, esfuérate al máximo, porque todo el sacrificio que hagas se verá recompensado.

Casa Intenta tomar las cosas con más calma y baja el ritmo de tu vida, siéntate en la mesa con tiempo y disfruta de lo que tengas en el plato, verás que en poco tiempo te sentirás mejor. Prestar atención a los oídos, ya que es posible que te de un poco la lata. Resuelva altercado familiar buscando en las raíces mismas del problema.

Serpiente Tu pareja esta necesitando un poco más de vuestra relación. Tiene ganas de avanzar un poco más porque ya no le es suficiente con lo que sois ahora. Quiere un mayor grado de compromiso y estará dispuesto a todo para conseguir que tú quieras lo mismo.

Ciervo Si estas soltero, no desesperes, tus armas de seducción por fin van a funcionar con esa persona que tanto te gusta. Ha llegado el momento que le digas cuáles son tus sentimientos pero ve despacio, no vaya a ser que le entre el pánico. Es mejor que intentes conquistarlo de una manera sutil. Encuentro inesperado..

Liebre (May 21-June 21) Si ya tienes pareja las cosas te irán realmente bien, pasareis una temporada muy dulces, es más, la gente que os rodea pensara que sois demasiado empalagosos con tanto mimo y arrumacos a todas horas. A lo mejor os ha llegado el momento de pasar por el altar..

Perro (June 22-July 22) Está claro que si has conseguido lo que tienes ahora, no será porque te hayas dedicado a estar de brazos cruzados, así que si alguien duda de tus logros tendrás que hacerle ver que se equivoca totalmente. No te rindas, porque el esfuerzo va a merecer la pena.

Jaguar Tienes tus espaldas bien cubiertas pero no te confíes e intenta no meter la pata. Es mejor que te muerdas la lengua de vez en cuando hasta que en tu entorno laboral los nervios se calmen, si llevas a la práctica esta recomendación lo agradecerás en un futuro.

Aguila (August 23-September 22) Este será un día positivo donde los haya para todas aquellas profesiones que se relacionen de alguna manera con la investigación, la innovación o las ciencias, por eso si tu profesión tiene algo que ver con lo anterior, experimentarás cierto crecimiento alentador.

Silex (September 23-October 22) No pienses que la pareja y tu familia son incompatibles, muy al contrario, si decides reunir a las dos partes veras que se llevan bien y que todo fluye con normalidad, te sentirás feliz cuando puedas tener en el mismo espacio a todas las personas a las que quieres.

Flor (October 23 - November 21) Va a aparecer en tu vida una nueva persona que va a cambiar tu mundo por completo y tu forma de vivir la vida, pero lo mejor, es que ese cambio te va a encantar y lo aceptarás encantado. Cógela su mano y déjate guiar, veras que tu vida cambiara para mejor.

Caña (November 22-December 21) Hoy estarás de un humor muy positivo y estarás dispuesto a ayudar a todo el mundo pero debes tener en cuenta que no todo el mundo se deja ayudar o incluso puede que el momento elegido para hacer tus buenas acciones no sea el más adecuado para la otra persona.

Mono (December 22-January 19) Tu círculo de amigos no se verá ampliado, pero tampoco lo vas a necesitar porque los que sois estáis bien unidos, y no necesitas que venga nadie nuevo a daros lecciones de amistad. Siéntete afortunado con lo que tienes porque no te va a faltar cariño ni un solo día.



WELCO SUPERMARKET



Pierna de Pollo
.79¢ lb



Espinazo con Hueso
.79¢ lb



Lengua
\$3.19 lb



Alitas de Pollo
\$1.49 lb



Pescado Frito
2x\$6.00



Tilapia
\$1.69 lb



Pez Gato
\$1.89 lb



Espaldilla
\$2.79 lb



Pepsi o Coca-Cola
2 litros
.99¢



Productos de Coke
\$3.99 12pk



Tortillas Guerrero
4.58oz
2x\$5.00



Agua Crystal Geyser
24pk
\$3.99

WELCO SUPERMARKET

Estacion de pagos abierto:
Lunes - Sabado - 9AM - 5PM

Otros Servicios

Money Order - Western Union - Tarjetas de Telefono - Super Lotto - Cambio de Cheques- Stamps Postales - Copias de Llaves - ATM



7100 Fruitridge Rd
Sacramento, CA 95820

916-387-2470

Horarios - 8AM - 7PM - 7 Dias



EL PATRÓN BAR & GRILL



Margarita Mondays



\$4 Margarita ALL DAY

HAPPY HOUR EVERYDAY
3PM-6PM
Excluding Tuesdays

TACO TUESDAY



Beer and Taco Special

HAPPY HOUR WEDNESDAYS

HAPPY HOUR ALL DAY

- \$1 Domestic
- \$1 Tacos
- \$5 Appetizers
- \$4 Margaritas
- \$2 Wells
- \$5 Tequila (select)



TEQUILA THURSDAY

\$5 Select Tequilas



FRIDAY LATE NIGHT
HAPPY HOUR - 10PM-12AM

- \$5 Long Islands
- \$5 Sex on the Beach
- \$3 Wells
- \$4 Margaritas
- \$2 Domestic Drafts
- \$1 Tacos

HAPPY HOUR - 11AM-6PM
SAT - SUN

- \$5 Long Islands
- \$5 Sex on the Beach
- \$3 Wells
- \$2 Domestic Drafts
- \$5 Tequila (select)
- \$5 Appetizers
- \$1 Tacos